

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CAM100



Thank you for choosing Philips.

### Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
or call

**1-888-PHILIPS (744-5477)**

while with your product.  
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

### Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
ou formez le

**1-800-661-6162 (Francophone)**

**1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)**

Veillez à avoir votre produit à portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

### Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)  
o llame al teléfono

**1-888-PHILIPS (744-5477)**

y tenga a mano el producto.  
(y número de model / serial)



|    |                    |    |
|----|--------------------|----|
| EN | User manual        | 6  |
| ES | Manual del usuario | 19 |
| FR | Mode d'emploi      | 37 |

# PHILIPS

## Canada

### English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:**

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :**

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

# Table des matières

---

|          |                  |           |
|----------|------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Important</b> | <b>40</b> |
|          | Sécurité         | 40        |
|          | Avertissement    | 41        |

---

|          |                            |           |
|----------|----------------------------|-----------|
| <b>2</b> | <b>Votre caméscope</b>     | <b>42</b> |
|          | Introduction               | 42        |
|          | Contenu de l'emballage     | 42        |
|          | Présentation des fonctions | 43        |

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>3</b> | <b>Guide de démarrage</b>  | <b>45</b> |
|          | Charger la carte Micro SD  | 45        |
|          | Mise sous tension  | 45        |
|          | Réglage de la date et de l'heure<br>(uniquement lors de la première utilisation) | 45        |
|          | Sélection de la langue d'affichage<br>des menus                                  | 46        |
|          | Chargement de la batterie intégrée   | 46        |

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>4</b> | <b>Utilisation de votre caméscope</b>  | <b>47</b> |
|          | Enregistrer une vidéo                  | 47        |
|          | Prendre des photos                     | 47        |
|          | Lecture                                | 47        |
|          | Options lors de la lecture d'une vidéo | 47        |
|          | Régler des paramètres                  | 48        |

---

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>5</b> | <b>Utilisation avancée de votre caméscope</b>           | <b>49</b> |
|          | Afficher des vidéos ou des photos<br>sur un téléviseur  | 49        |
|          | Installation et utilisation du logiciel du<br>caméscope | 49        |

---

|          |                                  |           |
|----------|----------------------------------|-----------|
| <b>6</b> | <b>Spécifications techniques</b> | <b>51</b> |
|----------|----------------------------------|-----------|

---

|          |                                  |           |
|----------|----------------------------------|-----------|
| <b>7</b> | <b>Foire aux questions (FAQ)</b> | <b>52</b> |
|----------|----------------------------------|-----------|

## Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous.  
Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) pour assurer :

### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabriquant.

### \*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

# PHILIPS

*Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!*

### Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

**P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

### Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**CAUTION :** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

### À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_

No. de série : \_\_\_\_\_

# PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

# GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

## COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

## QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

## QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

**Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.**

## CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

## Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

## POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

## POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

**LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.**

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

Philips, P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50221

# 1 Important

---

## Sécurité

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ Évitez d'installer l'appareil à proximité des sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑩ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑪ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.

- ⑫ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

---

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

### Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

### Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

### Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.

- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

## Avertissement

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

## Mise au rebut de votre ancien produit et des piles

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles qui ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Visitez [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.



### Attention

- Si vous retirez la batterie intégrée, vous risquez d'endommager le produit et d'annuler la garantie.

Confiez toujours votre produit à un professionnel pour retirer la batterie intégrée. Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/) perchlorate.

# 2 Votre caméscope

---

## Introduction

**Avec ce caméscope portable, vous pouvez :**

- Tourner des films HD (720P) ou VGA
- Prendre des photos
- Regarder les films ou les photos enregistrés directement ou sur le grand écran d'un téléviseur connecté
- Charger les films ou les photos enregistrés directement sur Internet

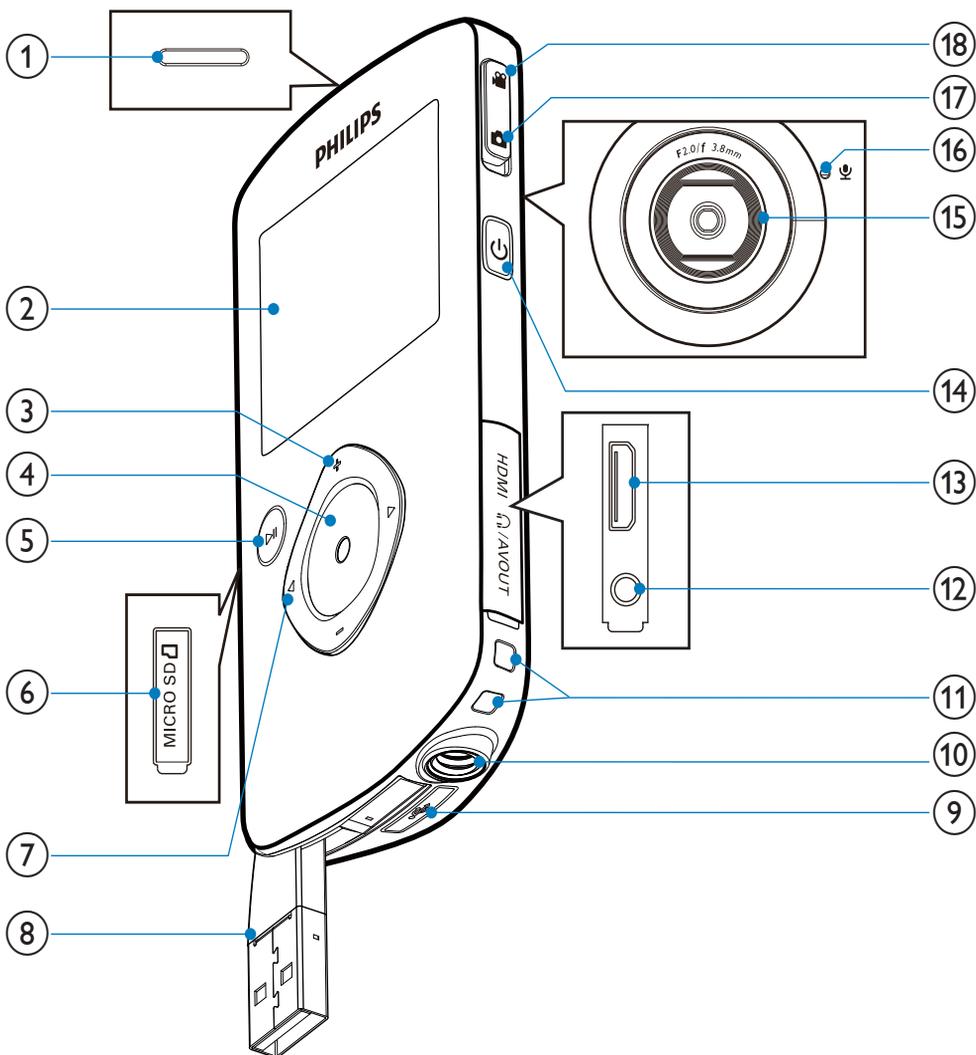
---

## Contenu de l'emballage

Assurez-vous que les éléments suivants sont dans la boîte :

- Caméscope
- Câble AV
- Guide de démarrage rapide
- Étui
- Dragonne
- Carte Micro SD (1 G)

## Présentation des fonctions



① Haut-parleur intégré

② Afficheur

③ +/-

- En mode viseur, permet de faire un zoom avant/arrière.
- Permet de naviguer vers le haut/le bas dans un menu.

- Permet de modifier une valeur dans le menu des réglages.
- Pendant la lecture vidéo, permet de modifier le volume.
- Permet d'exécuter la fonction spécifique comme indiqué sur l'afficheur.

#### ④ Déclencheur

- En mode viseur, permet de prendre une photo ou démarrer/arrêter un enregistrement vidéo.
- En mode lecture, permet de basculer en mode viseur.

#### ⑤ ▶||

- En mode viseur, permet de basculer en mode lecture.
- En mode lecture, permet de lire un clip vidéo sélectionné.
- Permet de confirmer des réglages.

#### ⑥ MICRO SD

- Permet d'insérer une carte Micro SD.

#### ⑦ ◀▶

- Permet de naviguer vers la gauche/la droite dans un menu.
- Permet de sélectionner une option de menu.
- En mode lecture, permet de passer à l'image/au clip vidéo précédent(e)/suivant(e).
- En mode viseur, permet de passer au menu des réglages.

#### ⑧ Connecteur USB

#### ⑨

- Permet d'éjecter le connecteur USB.

#### ⑩ Prise de trépied

#### ⑪ Trou pour dragonne

#### ⑫ AV OUT

- Permet de brancher un casque.
- Permet la connexion à un téléviseur via un câble AV.

#### ⑬ HDMI

- Permet la connexion à un téléviseur via un câble HDMI avec un mini-connecteur HDMI.

#### ⑭

- Permet de mettre sous/hors tension le caméscope.

#### ⑮ Lentille

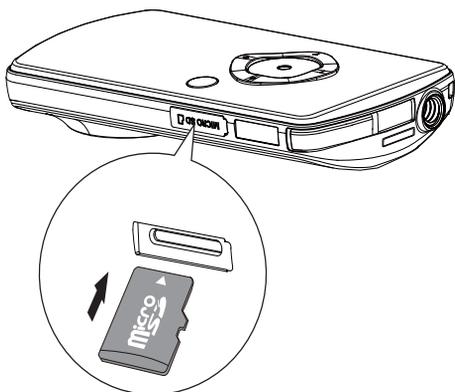
#### ⑯ Microphone intégré

#### ⑰ Sélecteur de mode

- Permet d'aller et venir entre les modes photo et enregistrement vidéo.

# 3 Guide de démarrage

## Charger la carte Micro SD



- 1 Ouvrez le couvercle de protection de l'emplacement de la carte Micro SD.
- 2 Insérez la carte Micro SD dans l'emplacement.
  - Vérifiez que la carte Micro SD n'est pas protégée en écriture.
  - Vérifiez que le contact en métal de la carte est orienté vers le bas.
- 3 Fermez bien le couvercle de protection.

## Mise sous tension

- Appuyez sur  $\odot$ .
  - ↳ Lors de la première utilisation, un menu de réglage de la date et de l'heure s'affiche (voir < Mise en route - Réglage de la date et l'heure >).
  - ↳ Le caméscope passe en mode viseur.

### Pour éteindre le caméscope :

- Maintenez la touche  $\odot$  enfoncée.
  - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint.

### Conseil

- Pour économiser de l'énergie, le caméscope s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inactivité.

## Réglage de la date et de l'heure (uniquement lors de la première utilisation)

Lorsque vous allumez le caméscope pour la première fois, un menu de réglage de la date et de l'heure s'affiche.

- 1 Appuyez sur  $\blacktriangle$  pour mettre [Oui] en surbrillance.
  - ↳ Un menu de réglage de la date s'affiche.
- 2 Appuyez sur  $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$  pour sélectionner successivement les champs du jour, du mois et de l'année.
- 3 Appuyez sur  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  pour modifier la valeur de chaque champ.
- 4 Appuyez sur  $\blacktriangleright\|\blacktriangleright$  pour confirmer le réglage de la date.
  - ↳ Un menu de réglage de l'heure s'affiche.
- 5 Appuyez sur  $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$  pour sélectionner successivement les champs de l'heure et des minutes.
- 6 Appuyez sur  $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$  pour modifier la valeur de chaque champ.
- 7 Appuyez sur  $\blacktriangleright\|\blacktriangleright$  pour confirmer le réglage de l'heure.
  - ↳ Le réglage de la date et de l'heure est terminé.
  - ↳ Le caméscope passe en mode viseur.

---

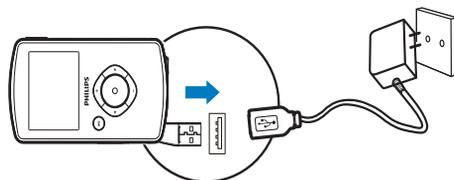
## Sélection de la langue d'affichage des menus

- 1 En mode viseur, appuyez sur ►.  
↳ Un menu de réglages s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour mettre **[Langue]** en surbrillance.
- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner une langue.
- 4 Appuyez sur ▲/▼ pour mettre **[Résolution]** en surbrillance.
- 5 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner la résolution HD ou standard.
- 6 Appuyez sur ►|| pour confirmer le réglage et revenir en mode viseur.

### Conseil

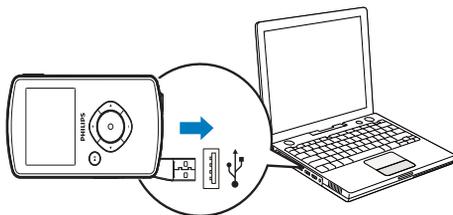
- Le caméscope est complètement chargé pour une première utilisation.
- Il faut à peu près 3 heures pour charger complètement la batterie intégrée via le PC.

Vous pouvez également charger le caméscope avec un adaptateur USB (non fourni) raccordé au secteur. Le temps de charge est d'environ 2 heures.



---

## Chargement de la batterie intégrée



- 1 Appuyez sur ◀ au bas du caméscope pour éjecter le connecteur USB.
- 2 Connectez le connecteur USB à une prise USB sur un PC.  
↳ Le voyant d'état du déclencheur commence à clignoter en orange.
- 3 Attendez que le voyant d'état arrête de clignoter et passe au vert fixe.  
↳ La batterie intégrée est complètement chargée.

# 4 Utilisation de votre caméscope

---

## Enregistrer une vidéo

- 1 Placez le sélecteur de mode sur 
  - ↳ La résolution sélectionnée et la durée d'enregistrement restante s'affichent sur l'afficheur.
- 2 Tenez le caméscope bien droit et dirigez la lentille comme vous le souhaitez.
- 3 Appuyez sur le déclencheur pour démarrer l'enregistrement.
  - ↳ Un compteur horaire s'affiche en rouge sur l'afficheur.
  - ↳ Le voyant d'état du déclencheur commence à clignoter en rouge.
- 4 Appuyez à nouveau sur le déclencheur pour terminer l'enregistrement.
  - ↳ **[Enreg. effectué]** s'affiche brièvement.

---

## Prendre des photos

- 1 Placez le sélecteur de mode sur 
  - ↳ La taille de fichier et le nombre restant de photos pouvant être prises s'affichent sur l'afficheur.
- 2 Tenez le caméscope bien droit et dirigez la lentille comme vous le souhaitez.
- 3 Appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo.
  - ↳ **[Photo enregistrée]** s'affiche brièvement.

---

## Lecture

- 1 En mode viseur, appuyez sur  pour passer en mode lecture.
  - ↳ Le dernier clip vidéo enregistré est automatiquement lu.
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner une photo ou un clip vidéo à lire.
- 3 Si le fichier sélectionné est un clip vidéo, appuyez sur  pour démarrer la lecture.

---

## Suppression d'un fichier

- 1 En mode lecture, appuyez sur  pour sélectionner un fichier.
- 2 Appuyez sur  pour accéder au mode de suppression.
- 3 Appuyez sur  pour mettre **[Oui]** en surbrillance et confirmer la suppression.
  - ↳ **[Effacé]** s'affiche brièvement.

---

## Aperçu

- En mode lecture, appuyez sur .
  - ↳ Les miniatures de 6 fichiers s'affichent sur chaque page.
  - ↳ Pour sélectionner un fichier, appuyez sur .

---

## Options lors de la lecture d'une vidéo

---

### Avance/retour rapide

- Pendant la lecture d'une vidéo, maintenez  enfoncé.
  - Pour revenir à la vitesse normale, relâchez .

---

### Réglage du volume sonore

- Pendant la lecture d'une vidéo, appuyez sur .

---

## Utilisation du casque

- Branchez un casque sur la prise  AV OUT du caméscope.

---

## Régler des paramètres

- 1 En mode viseur, appuyez sur ►.  
↳ Un menu de réglages s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner une option.
- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner un réglage.
- 4 Appuyez sur ►|| pour confirmer le réglage et revenir en mode viseur.

---

|                     | Description   |
|---------------------|---|
| [Scène]             | Sélectionner un mode d'exposition automatique qui vous correspond pour une prise aisée. |
| [Effets]            | Ajouter un effet spécial à votre prise.   |
| [Résolution]        | Sélectionner une résolution vidéo.  |
| [Volume]            | Modifier la sonnerie du pavé numérique et du son de fonctionnement.                     |
| [Date]              | Régler la date.   |
| [Heure]             | Régler l'heure.   |
| [Mise ss tens auto] | Activer/désactiver le mode hors tension automatique.                                    |
| [Capture son]       | Activer/désactiver le son de prise.   |
| [Langue]            | Sélectionner la langue des menus souhaitée.   |
| [Pré-enreg.]        | Activer/désactiver le pré-enregistrement 3 secondes.                                    |

---

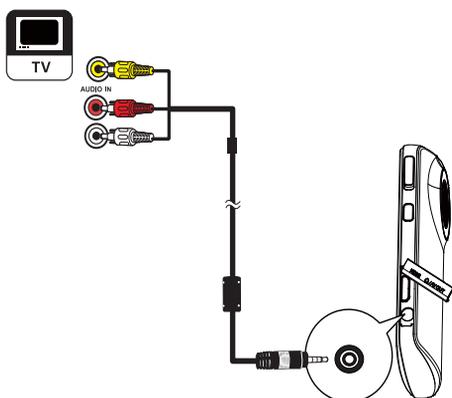
---

|              | Description   |
|--------------|---|
| [Système TV] | Modifier ce réglage si la vidéo en sortie ne s'affiche pas correctement sur votre téléviseur.                     |
| [Formater]   | Supprimer des contenus de la carte Micro SD ou de la mémoire interne (quand aucune carte Micro SD n'est insérée). |

---

# 5 Utilisation avancée de votre caméscope

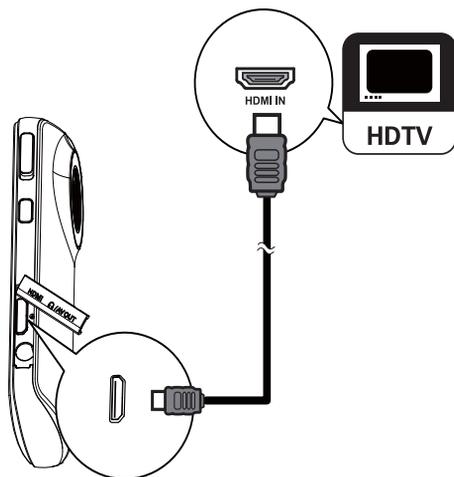
## Afficher des vidéos ou des photos sur un téléviseur



- 1 Connectez le câble AV fourni :
  - à la prise **AV OUT** sur le caméscope
  - aux prises de vidéo composante et d'entrée audio sur le téléviseur
- 2 Sélectionnez un fichier et lancez la lecture.

### Pour des vidéos/photos de haute qualité :

- 1 Connectez un câble HDMI (non fourni) :
  - à la prise **HDMI** sur le caméscope (nécessite un mini-connecteur HDMI)
  - à la prise d'entrée HDMI sur un téléviseur HD



## Installation et utilisation du logiciel du caméscope

Avec le logiciel (ArcSoft MediaImpression Edition HD) figurant dans la mémoire interne du caméscope, vous pouvez facilement importer, modifier, archiver ou charger vos photos/vidéos sur Internet.

### Remarque

- Le logiciel fourni fonctionne uniquement sur des ordinateurs utilisant Microsoft® Windows® XP, Vista et Windows 7.
- Quand vous connectez le caméscope à un Mac, utilisez le logiciel iMovie pour importer et modifier vos photos/vidéos directement.

## Installation du logiciel du caméscope

- 1 Connectez le caméscope à un PC (voir < Mise en route > > < Chargement de la batterie intégrée >).
- 2 Si le logiciel ne s'installe pas automatiquement, recherchez et cliquez sur l'icône **de configuration** dans **Poste de travail** \ **Disque amovible**.

- 3 Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation du logiciel.

---

## Installation et utilisation du logiciel du caméscope

- 1 Sur votre PC, cliquez sur **Démarrer\ (Tous les) Programmes\ArcSoft MediaImpression HD Edition**.  
↳ L'écran principal du logiciel s'affiche.



- 2 Cliquez sur une option pour sélectionner l'opération correspondante.
- 3 Suivez les instructions à l'écran pour effectuer l'opération.

---

## Transfert de vidéos/photos sur un PC/Mac

- 1 Connectez le caméscope à un PC/Mac (voir < Mise en route > > < Chargement de la batterie intégrée >).  
↳ Un certain temps peut s'écouler avant que le PC/Mac ne reconnaisse le caméscope.
- 2 Recherchez vos vidéos/photos sur **Poste de travail\Disque amovible\DCIM\100MEDIA**.
- 3 Copiez les vidéos/photos souhaitées dans le dossier de votre choix sur le PC/Mac.

### Conseil

- Vous pouvez également importer les vidéos/photos avec le logiciel du caméscope (pour PC) ou iMovie (pour Mac).

# 6 Spécifications techniques

Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Capteur d'images            | Capteur 1/4" 1.1M CMOS   |
| Modes de fonctionnement     | Enregistrement de films, enregistrement de photos  |
| Lentille (mise au point)    | Fixe   |
| Mode mise au point :        | Fixe   |
| Plage de mise au point      | 0,6 m à l'infini   |
| Ouverture                   | F2.0   |
| Zoom numérique              | 2x   |
| Contrôle de l'exposition    | Automatique  |
| Compensation d'exposition   | -2.0~2.0EV   |
| Balance des blancs          | Automatique  |
| Extinction automatique      | 3 minutes  |
| Mémoire                     | 64 Mo (512 Mbits)<br>DDR2 + 128 Mo SLC<br>(96 Mo pour AP) +<br>logement pour carte<br>Micro SD |
| Type d'obturateur           | Électronique   |
| Vitesse obturateur          | 1/2~1/4000 seconde   |
| Format des fichiers d'image | JPEG   |
| Format de compression vidéo | *.MP4 (H.264)  |
| Résolution vidéo            | HD (720p 30)<br>1280 X 720 (30 im/s)<br>VGA (4:3) 640 X 480<br>(30 im/s)                       |

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Format de fichier audio | AAC   |
| Batterie                | 700 mAh Li-Ion (intégrée)   |
| Interface PC            | Port mini USB 2.0   |
| Systèmes pris en charge | Windows XP/Vista/<br>Windows 7, Mac<br>(stockage de masse uniquement) |
| Sortie TV               | NTSC/PAL<br>sélectionnable, Mini<br>HDMI (type C)                     |
| Poids                   | 0,06 kg   |
| Dimensions (l x H x P)  | 32 x 95,7 x 22,5 mm   |

# 7 Foire aux questions (FAQ)

## Pourquoi le caméscope ne réagit-il pas quand je l'utilise ?

- Le caméscope est en mode hors tension. Allumez le caméscope (voir < Mise en route > > < Mise sous tension >).
- La batterie intégrée peut être déchargée. Chargement de la batterie (voir < Mise en route > > < Chargement de la batterie intégrée >).

## Pourquoi [Mémoire pleine] s'affiche-t-il lorsque j'essaie d'enregistrer ?

- Vérifiez que la carte Micro SD a été correctement insérée (voir < Mise en route > > < Insertion de la carte Micro-SD >).
- La mémoire est pleine. Enregistrez vos vidéos/photos sur un ordinateur (voir < Utilisation avancée de votre caméscope >> < Transfert de vidéos/photos vers un PC/MAC >). Supprimez ensuite des fichiers de votre caméscope ou effacez la mémoire.

## Pourquoi n'ai-je pas accès à certains dossiers du caméscope depuis mon ordinateur ?

- Vérifiez que la connexion USB est correcte.
- Le caméscope s'éteint automatiquement 15 minutes après sa connexion à un ordinateur. Appuyez sur ►|| pour le rallumer.

## Pourquoi mes vidéos/photos paraissent-elles floues ?

- Maintenez le caméscope bien droit quand vous filmez/photographiez.
- Pendant la capture vidéo, ne déplacez pas le caméscope trop vite.
- Utilisez un trépied (non fourni) si nécessaire.

## Pourquoi mes vidéos/photos paraissent-elles déformées sur un écran de téléviseur ?

- Sélectionnez le système TV approprié.

## Comment charger le caméscope ?

- Vous pouvez charger le caméscope via le connecteur USB rapide. Lorsque vous le connectez à votre PC/portable, il se charge automatiquement. Vous pouvez également brancher le caméscope via le connecteur USB rapide dans un chargeur USB.

## Combien de temps dois-je charger le caméscope ?

- Le caméscope est complètement chargé pour une première utilisation. Le temps de charge du caméscope lorsqu'il est connecté à votre PC/portable est de 3 heures. Lorsque vous le chargez via l'adaptateur USB, le temps de charge est de 2 heures.

## Comment effectuer une avance/un retour rapide sur le caméscope ?

- Vous pouvez effectuer une avance rapide pendant la lecture d'un film en appuyant sur le bouton droit pendant 2 secondes. Vous pouvez effectuer un retour rapide pendant la lecture d'un film en appuyant sur le bouton gauche pendant 2 secondes.

## Puis-je connecter le caméscope directement à un téléviseur, lecteur DVD/Blu-ray ou Home Cinéma via leur port USB ?

- La fiche USB est conçue pour partager vos vidéos/photos avec votre PC ou votre portable. Vous pouvez brancher le CAM100 directement sur votre téléviseur, lecteur DVD/Blu-ray ou Home Cinéma (désormais appelé hôte), et il lira les photos enregistrées sur le CAM100. Pour la lecture des vidéos du CAM100, il faut voir si votre hôte prend en charge le format de fichier H.264 du CAM100. La plupart des lecteurs de Blu-ray peuvent lire ce format.

### Le caméscope ne réagit plus ?

- Dans l'éventualité peu probable où votre caméscope ne réagit plus, vous pouvez le réinitialiser manuellement. Le bouton de réinitialisation est situé sous le cache du casque HDMI/AV OUT. Une petite ouverture est visible au-dessus de la connexion HDMI. Insérez-y un petit objet (comme un stylo) et appuyez doucement pour réinitialiser. Après avoir réinitialisé le caméscope, rallumez le caméscope ; l'installation recommence.

### Pourquoi le caméscope n'enregistre-t-il pas parfois pas la bonne couleur ?

- Pour enregistrer à l'intérieur et à l'extérieur sans devoir modifier de réglages, le caméscope dispose d'une correction automatique de la balance des blancs. Cela vous permet d'enregistrer à l'intérieur et à l'extérieur, où la luminosité varie. Si vous passez rapidement de l'intérieur à l'extérieur, le caméscope peut avoir besoin d'un certain temps pour s'adapter, et dans certains cas extrêmes les couleurs peuvent sembler légèrement anormales. Cependant, après quelques secondes, elles sont automatiquement corrigées par le caméscope.

### Comment connecter le caméscope à un PC/ portable Windows ?

- Connectez le caméscope à votre PC/ portable par USB. Le connecteur USB rapide est assez robuste pour prendre en charge le caméscope lorsqu'il est branché sur le port USB du PC. Pour un partage et une modification faciles, installez le logiciel (Media Impression HD) fourni avec le caméscope.

### Comment connecter le caméscope à un Mac ?

- Le caméscope fonctionne avec le Mac via USB. Le connecteur USB rapide est assez robuste pour prendre en charge le caméscope lorsqu'il est branché sur le port USB. Le caméscope fonctionne très bien avec le logiciel iMovie, qui fait partie du pack iLife fourni avec votre Mac.

Pour transférer des vidéos avec iMovie, connectez simplement le caméscope à votre Mac via USB, lancez iMovie et commencez à importer en cliquant sur l'icône du caméscope. Sélectionnez « Use original quality » (Utiliser qualité originale) pour garantir la meilleure qualité, et maintenir des tailles de fichier optimales.

### Qu'est-ce que HD ?

- HD est l'acronyme de haute définition. Le caméscope capture des vidéos en haute définition (720p), qui est également la résolution à laquelle les programmes de télévision HD sont diffusés. « 720 » se rapporte à la résolution d'affichage, en termes de nombre de lignes horizontales sur l'écran. Le « P » signifie balayage progressif, ou l'apparence séquentielle des lignes dans chaque cadre. L'HD 720p donne une qualité vidéo supérieure à celle des téléphones portables et appareils photo numériques traditionnels.

### Comment lire mes vidéos sur un téléviseur ?

- Pour effectuer une lecture sur un téléviseur, utilisez un connecteur HDMI (mini HDMI à HDMI standard) si votre téléviseur accepte l'entrée HDMI, ou le câble de sortie vidéo fourni.

### Pourquoi n'y a-t-il pas de protège-objectif ?

- Le caméscope est fourni sans protège-objectif pour être facile à utiliser et à manipuler. Il est fabriqué dans un matériau solide qui ne se raye pas en cas d'usage normal. Une housse de transport et un chiffon pour lentille sont fournis pour vous aider à garder le caméscope propre.

### Sous quel format le caméscope enregistre-t-il ?

- Le caméscope utilise le même format vidéo que les lecteurs et les disques de Blu-ray, l'H.264. Ce format extrêmement sophistiqué fournit une superbe qualité d'image HD.

## Qu'est-ce que le pré-enregistrement (option de réglage) ?

- Le bouton de pré-enregistrement est conçu pour que vous ne ratiez pas le moindre moment. Lorsque vous activez la fonction de pré-enregistrement, le caméscope enregistre la vidéo 3 secondes avant que vous ayez appuyé sur le bouton d'enregistrement. Ainsi, lorsque vous regardez le film enregistré, vous voyez automatiquement les 3 secondes avant que vous ayez appuyé sur le bouton d'enregistrement. Cela peut être utile quand vous filmez à des moments inattendus. La fonction de pré-enregistrement ne diminue pas l'autonomie de la batterie (fonctionnement normal).

## Conseils sur l'enregistrement vidéo

- Vous pouvez facilement revivre vos meilleurs moments grâce au caméscope. Pour apprécier au mieux ces souvenirs, voici quelques conseils vidéo simples :
  - Quand vous enregistrez des vidéos, maintenez votre caméscope bien stable.
  - Ne vous déplacez pas trop rapidement lors d'un panoramique (c'est-à-dire quand vous déplacez l'appareil photo horizontalement), sinon il sera difficile de suivre ce que vous aurez filmé quand vous regarderez la vidéo.
  - Essayez d'utiliser des angles différents, par exemple de côté, de l'avant, ou même par en-dessous. Vous pouvez facilement coller différents morceaux de vidéo avec le logiciel PC inclus.

Philips Consumer Lifestyle  
A division of Philips Electronics North America  
Corporation  
P.O. Box 10313  
Stamford, CT 06904  
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>

